ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras por vapor.

Marca reconocida de la emisión de vapor

THANE HOUSEWARES™

H2O MOP ULTRA™

GUÍA DEL USUARIO

Distribuido por:

Thane International, Inc.
La Quinta, CA 92253
www.thane.com

Thane Direct Canada
Toronto, Canada
www.thane.ca

Thane Direct UK Ltd.
Admail ADM3996, London, W1T 1ZU
www.thanedirect.co.uk

Copyright © 2008 Thane International, Inc.
Thane Housewares es una división de Thane International, Inc.

HECHO EN CHINA

H2O MOP Ultra-DONLIM-Spa (May 11, 2009)

THANE HOUSEWARES™

H2O MOP ULTRA™

GUÍA DEL USUARIO

H2O Mop® Ultra™
+ Limpiador manual a vapor de agua + Limpiador de alfombras

MODELO:
EP2120

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD

LEA LA TOTALIDAD DE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL LIMPIADOR A VAPOR. UTILÍCELO RESPETANDO LAS INDICACIONES.

GRACIAS

Felicitaciones por haber elegido el H2O Mop® UltraTM, un limpiador a vapor nuevo y mejorado que incluye un vaporizador manual desmontable. El H2O Mop® UltraTM ofrece una nueva manera de limpiar, que es eficaz y mucho más higiénica que los métodos convencionales. Este equipo permite un alto grado de higiene y aumenta el poder de limpieza, ya que convierte agua en vapor y utiliza un trapeador de piso de microfibras que ofrece mayor absorción. Al tomar contacto con las superficies de los pisos, permite eliminar el polvo y la suciedad en cuestión de segundos. Como el H2O Mop® UltraTM utiliza el poder activo del vapor sin necesidad de detergentes o jabones, es un producto ecológico.

La limpieza regular con vapor también ayuda a combatir los ácaros, algunos tipos de bacterias, hongos y moho. Para desinfectar una zona determinada, coloque el limpiador a vapor sobre ella durante un mínimo de 10 segundos. La temperatura del vapor alcanzará aproximadamente unos 90-100°C (194-212°F). Utilice este procedimiento para desinfectar los pisos de baños, tinas de baño, encimeras de la cocina, lugares donde duermen sus mascotas, etc.

LEITFADEN ZUR FEHLERBESEITIGUNG

Problema	Posible causa	Solución
LA UNIDAD NO SE ENCIENDE	La unidad no está enchufada	Asegúrese de que la unidad esté conectada a un tomacorriente adecuado y que el interruptor esté en la posición de encendido (ON)
SALIDA DE POCO O NADA DE VAPOR	El Tanque de agua está vacío	Llene el Tanque de agua (Pieza 9)
	La Boquilla de vapor está bloqueada	Retire el Cabezal del trapeador (Pieza 16) y limpie la Boquilla.
	El filtro de agua está bloqueado	Verifique el filtro de agua. Si tiene suciedad, cámbielo por otro.
	La bolilla de cobre del Tanque de agua (Pieza 9) no se hunde en el agua	Sacuda su trapeador por el mango y asegúrese de que la bolilla de cobre del Tanque de agua (Pieza 9) esté sumergida.
	Depósito de sarro	Siga el procedimiento de limpieza para eliminar el sarro, según esta Guía del usuario
EL VAPOR SE ESCAPA POR LAS CONEXIONES	El accesorio no está conectado correctamente	Apague la unidad (OFF), permita que se enfríe, desconecte los accesorios y vuélvalos a montar.
	Hay desperdicios u obstrucciones en los puntos de conexión	Retire el accesorio y verifique y limpie los puntos de conexión.
HAY UNA PÉRDIDA DE AGUA EN LA MANGUERA DE EXTENSIÓN (elemento opcional)	Hay condensación dentro de la manguera	Sostenga la manguera en posición vertical hasta que drene toda el agua.
EL TRAPO DE LIMPIEZA SE HUMEDECE	El trapo se satura de agua	Retire el trapo húmedo y reemplácelo por un trapo de limpieza seco o aguarde a que se enfríe y luego escúrralo.

ADVERTENCIA:

A FIN DE REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, ELECTROCUCIÓN, O LESIONES, DESCONECTE EL EQUIPO DEL TOMACORRIENTE ANTES DE EFECTUAR EL MANTENIMIENTO.

REEMPLAZO DEL FILTRO DE AGUA

IMPORTANTE:

Es necesario reemplazar el filtro de agua cada tres a seis meses o después de aproximadamente 50 a 75 horas de uso. El filtro de agua remueve minerales y otras impurezas del agua de la canilla. Impide que los depósitos presentes en el agua dañen su H2O Mop® UltraTM. **Para maximizar el rendimiento del filtro, se puede utilizar agua destilada.**

CÓMO REEMPLAZAR EL FILTRO DE AGUA:

Cómo liberar el Vaporizador manual (según se ilustra en la página 8 – Cómo utilizar el Vaporizador manual)

1) Libere la Traba del vaporizador manual (Pieza 7) levantándola
2) Empuje el botón de traba del vaporizador manual (Pieza 6) hacia arriba
3) Retire el Vaporizador manual moviéndolo hacia arriba y atrás.

Cómo retirar el Tanque de agua

4) Oprima el botón de traba del Tanque de agua y retire el tanque.
5) Retire el Filtro de agua tirando de él y levantándolo.

Cómo retirar el Filtro de agua

6) Tire del filtro cuidadosa pero firmemente, como se ilustra en la Fig. 1, hasta liberar la lengüeta (situada en la parte superior del filtro) de la ranura correspondiente, según se ilustra en la Fig. 2. Escuchará un clic.
7) Levante el filtro de agua para liberar su boquilla del orificio correspondiente, como se ilustra en la Fig. 3.
8) Para instalar el nuevo filtro de agua, coloque la boquilla situada en la parte inferior del filtro en el orificio designado y empújela hacia abajo suavemente. Empuje hacia abajo la parte superior del filtro para asegurarse de que la lengüeta se deslice dentro de la ranura correspondiente y se trabe en su lugar.

Fig.1

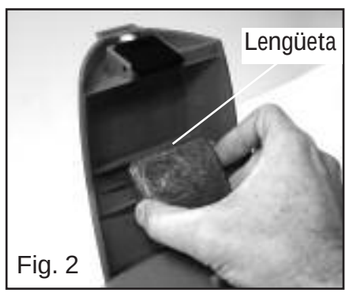


Fig. 2

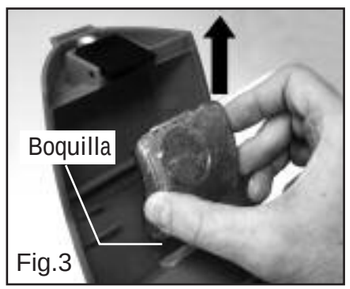


Fig.3

NOTA: Para mantener un rendimiento óptimo debe enjuagar el tanque de agua una vez por semana mientras esté en uso. Asegúrese siempre de que el equipo esté apagado (OFF) y desenchufado antes de limpiarlo. Antes de limpiarlo, aguarde unos minutos para que se enfríe. Límpielo con un trapo húmedo y aguarde a que seque totalmente antes de volverlo a utilizar o guardarlo.

MEDIDAS PREVENTIVAS IMPORTANTES

LEA ATENTAMENTE

SI NO SIGUE LAS INSTRUCCIONES DEL PRODUCTO LA GARANTÍA PERDERÁ VALIDEZ

LEA LA TOTALIDAD DE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL LIMPIADOR A VAPOR

Siempre debe tomar precauciones básicas de seguridad al utilizar un artefacto eléctrico. Estas precauciones incluyen las siguientes:

ADVERTENCIA – PELIGRO DE QUEMADURAS POR VAPOR. A FIN DE REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, ELECTROCUCIÓN, O LESIONES:

1. Verifique que el voltaje principal indicado en el producto coincida con el de su tomacorriente.
2. Para lograr protección constante contra el riesgo de electrocución, conéctelo únicamente a tomacorrientes con la debida descarga a tierra.
3. Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico.
4. No lo utilice al aire libre.
5. No deje el H2O Mop® Ultra™ sin supervisión mientras está enchufado. Desconecte el cable cuando no lo esté utilizando y antes de realizar el mantenimiento.
6. No permita que los niños jueguen con él. Debe tener especial cuidado al utilizarlo cerca de niños, mascotas o plantas.
7. Este equipo no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) que sufran disminución de su capacidad mental, física o sensorial, o que no posean la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del equipo de parte de una persona responsable de su seguridad.
8. Es necesario supervisar a los niños pequeños para asegurarse de que no jueguen con el equipo.
9. Nunca dirija el vapor hacia las personas, los animales o las plantas.
10. No sumerja el H2O Mop® Ultra™ en agua u otros líquidos.
11. No utilice este artefacto si el cable o el enchufe están dañados. Si su H2O Mop® Ultra™ no funciona como corresponde, se ha caído o ha sufrido daños, ha quedado al aire libre o ha sido sumergido en el agua, devuélvalo al distribuidor. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o personas calificadas a fin de evitar riesgos.
12. No arrastre ni transporte el equipo mediante el cable ni utilice este último como una manija. Evite aprisionarlo con las puertas o hacerlo pasar por bordes o esquinas afiladas. Manténgalo alejado de superficies calientes.
13. No fuerce el enchufe al conectarlo a un tomacorriente
14. No utilice cables alargadores ni tomacorrientes con una capacidad inadecuada.
15. Desconecte el equipo cada vez que termine de utilizarlo. Para hacerlo de una manera segura, tome el enchufe y tire de él suavemente; no tire del cable.
16. No manipule el enchufe o el H2O Mop® Ultra™ con las manos húmedas ni descalzo.
17. No inserte ningún objeto en las aberturas. No lo utilice si alguna de las aberturas está obstruida.
18. No utilice el equipo sin colocarle el trapeador de piso.
19. Tampoco lo haga si el tanque para el agua está vacío.
20. Tome precauciones adicionales al utilizarlo en escaleras.
21. Guarde el H2O Mop® Ultra™ en un lugar fresco y seco, en el interior de la casa.
22. Mantenga el área de trabajo bien iluminada.
23. No coloque agua caliente ni otros líquidos, como productos aromáticos, con alcohol o detergentes en el tanque del H2O Mop® Ultra™. Si lo hace, el funcionamiento no será seguro y podrá dañar el equipo.

MEDIDAS PREVENTIVAS IMPORTANTES

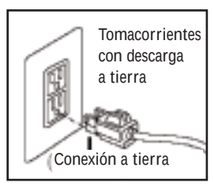
CONTINUACIÓN

24. Mantenga la salida de vapor siempre limpia. Evite apoyarla sobre superficies blandas que puedan bloquear el flujo de vapor. Mantenga las aberturas libres de pelusas, cabellos y otras posibles obstrucciones para asegurar el flujo correcto del vapor.
25. Utilice el equipo únicamente como se indica en este manual. Emplee exclusivamente los accesorios recomendados por el fabricante. El uso de accesorios no provistos o vendidos por el fabricante o sus distribuidores autorizados puede causar incendios, electrocución o lesiones.
26. Evite dirigir el líquido o el vapor hacia equipos que contengan componentes eléctricos, como el interior del horno.
27. No exponga el equipo a la lluvia.
28. No manipule el limpiador a vapor con las manos húmedas.
29. No utilice su H2O Mop® Ultra™ en lugares cerrados que contengan vapores inflamables, explosivos o tóxicos, tales como solventes para pinturas, pinturas al óleo o algunas substancias utilizadas para combatir polillas.
30. No lo utilice sobre muebles o pisos que tengan superficies enceradas y lustradas, cuero, ni sobre madera dura o pisos de parquet sin sellar, telas sintéticas, terciopelo u otros materiales sensibles al vapor.
31. No lo utilice para calefaccionar el ambiente.
32. Desconecte el aparato antes de efectuar el mantenimiento.
33. No toque la superficie caliente. Utilice las manijas o agarraderas.
34. No permita que el cable cuelgue por el borde de una mesa o una encimera, ni que entre en contacto con superficies calientes.
35. No coloque el equipo encima ni al lado de cocinas a gas o eléctricas, u hornos que estén calientes.
36. Acostúmbrese a conectar primero el cable al equipo y luego al tomacorriente. Para desconectarlo, lleve los controles a la posición de apagado (“OFF”) y luego retire el enchufe del tomacorriente.
37. No utilice el equipo para fines distintos de aquellos para los que ha sido diseñado.
38. Debe tenerse cuidado al utilizar el equipo debido a la emisión de vapor

⚠ ESTE MODELO ES PARA EXCLUSIVO USO DOMICILIARIO.
Su uso comercial anulará la garantía del fabricante.

INSTRUCCIONES PARA LA PUESTA A TIERRA

ADVERTENCIA: NOTA: Estas instrucciones se aplican exclusivamente a la unidad de 120 V. Este equipo se debe conectar a un sistema eléctrico con descarga a tierra. En caso de mal funcionamiento o rotura, la descarga a tierra brinda una vía segura de menor resistencia a la corriente eléctrica, reduciendo así el riesgo de electrocución. El cable de este equipo cuenta con un conductor y enchufe de descarga a tierra. Lo debe conectar únicamente a un tomacorriente correctamente instalado y con descarga a tierra, de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales. Este equipo cuenta con un enchufe para conexión a tierra similar al que se ve en la figura que incluimos. La conexión incorrecta del conductor a tierra del equipo puede provocar riesgos de electrocución. Haga verificar su equipo por un electricista calificado o persona a cargo de
servicio técnico si no está seguro de que esté correctamente conectado a tierra. NO MODIFIQUE EL ENCHUFE. Si el enchufe no entra correctamente en el tomacorriente, solicite a un electricista que le instale un tomacorriente adecuado. No debe utilizar un adaptador con este equipo.



ÚNICAMENTE PARA USO DOMÉSTICO

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

3. Utilice un elemento metálico adecuado (por ejemplo, una aguja de coser) para quitar los depósitos de sarro del interior del pequeño orificio de salida de vapor, tal como se indica en la Fig.1. Al agitar y hacer pasar la aguja hacia arriba y abajo la salida de vapor quedará limpia. Asegúrese siempre de que no quede ningún residuo de sarro en la salida de vapor antes de volver a armar el equipo. Continúe moviendo la aguja hasta que no queden residuos.
4. Monte el Vaporizador manual en el cuerpo principal.

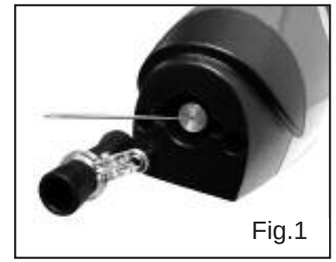


Fig.1

Con una solución limpiadora

1. Prepare una solución de 1/3 de vinagre blanco y 2/3 de agua corriente, y agréguela al tanque de agua.
2. Asegure y coloque el cabezal del trapeador para asegurarse de apuntar el vapor lejos del piso o los objetos y s superficies que lo rodean. Conecte la unidad y espere a que se encienda una luz verde. Encienda la unidad presionando el interruptor ON/OFF y haga que el Trapeador produzca vapor hasta que se agote la solución de agua y vinagre.
3. Repita el procedimiento anterior tantas veces como sea necesario hasta lograr un flujo de vapor normal.
4. Quite el tanque de agua y enjuáguelo.
5. Llene el tanque de agua con agua corriente, conecte la unidad y libere vapor a través del sistema hasta vaciar el tanque de agua.

! PRECAUCIÓN:

No deje el vaporizador sin atención durante el proceso de limpieza del sarro y/o mientras se encuentre en uso.

Nota: Después de eliminar el sarro es necesario realizar una limpieza de prueba en una zona aislada para asegurarse de que no hayan quedado desperdicios en el sistema.

• Limpieza de accesorios del vaporizador que estén tapados

Debido al alto contenido de minerales en el agua de algunas zonas, puede ser que note una menor salida de vapor de algunos de sus accesorios. La causa puede ser el depósito de calcio acumulado dentro de las puntas de las boquillas.

Cómo limpiar los depósitos de calcio:
Recomendamos el uso de lubricante WD-40. Rocíe una o dos veces con una pequeña cantidad del lubricante dentro de los extremos de cada accesorio afectado. Después de rociar el interior del componente, llene su vaporizador con agua siguiendo las instrucciones y haga pasar un chorro de vapor continuo por el accesorio afectado durante varios minutos para retirar el depósito. Una vez despejado el paso del vapor, apunte el vaporizador hacia una superficie neutral o un trapo de limpieza para asegurarse de que no salgan desperdicios.

RECOMENDAMOS REALIZAR ESTE PROCEDIMIENTO EN UN LUGAR PROTEGIDO Y VENTILADO.

⚠ **ADVERTENCIA – PELIGRO DE QUEMADURAS POR VAPOR**

DESPUÉS DEL USO

1) Desconecte el cable (Pieza 18) del tomacorriente.
2) Espere a que el Paño trapeador (Pieza 20) se enfríe y retírelo cuidadosamente del Cabezal del trapeador (Pieza 16) porque todavía puede estar caliente.
3) Si queda agua en el Tanque (Pieza 9), vacíelo antes de guardar el equipo.
4) También, espere a que el agua proveniente de la condensación salga de la boquilla de vapor antes de guardar el trapeador.
5) Enrosque el Cable en su Sujeción (Pieza 3).
6) Seque todas las superficies del Vaporizador del H2O Mop® Ultra™ con un paño suave. Guárdelo en un lugar seco y protegido.
7) El Paño trapeador se puede lavar en una lavadora con agua caliente. Los paños desechables están diseñados para utilizarlos una sola vez.

PRECAUCIÓN: Si almacena el Vaporizador H2O Mop® Ultra™ en forma vertical con el Paño trapeador húmedo puede causar la formación de marcas blancas en su piso. Para eliminarlas, limpie el área con vinagre. Asegúrese de retirar el Paño trapeador antes de guardar el equipo.

IMPORTANTE:

• Recuerde vaciar siempre el tanque de agua al finalizar cada uso. Si quedara algún depósito en él, puede agregarle agua, agitarlo, cubrir la tapa, sacudirlo y vaciarlo. Repita cuantas veces sea necesario.
NO LO SUMERJA EN AGUA.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: CUANDO REALICE ESTE PROCEDIMIENTO, ASEGÚRESE DE QUE LA UNIDAD ESTÉ DESCONECTADA DEL TOMACORRIENTE.

• Cómo descalcificar el interior del tanque de agua

Para eliminar los depósitos de calcio que se forman dentro del tanque, agregue una o dos cucharadas soperas de vinagre blanco con el tanque lleno de agua, cierre la tapa y sacuda el contenido. NO ENCIENDA EL VAPORIZADOR. Déjelo reposar durante unas horas. Luego vacíe el tanque y vuelva a llenarlo con agua limpia y a vaciarlo nuevamente hasta que el agua salga limpia.

• Procedimiento de limpieza para eliminar el sarro

Si su H2O Mop® Ultra™ comienza a producir vapor con mayor lentitud o deja de producir vapor, es posible que deba eliminar el sarro. Con el transcurso del tiempo, se suele acumular sarro sobre las partes metálicas y esto afecta de manera significativa el funcionamiento del trapeador. Le recomendamos que quite el sarro de manera regular, en especial en zonas de agua pesada. La frecuencia de limpieza de sarro depende de la dureza del agua corriente y de la frecuencia con que usted utilice el trapeador.

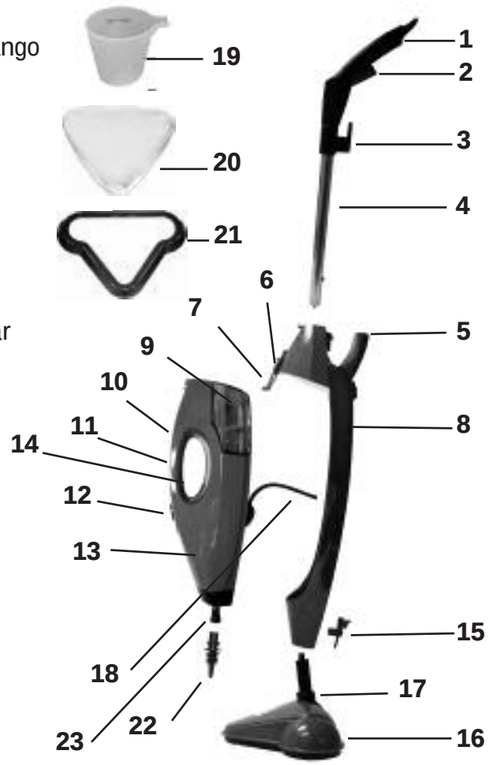
Para quitar el sarro del H2O Mop® Ultra™, siga estas instrucciones:

Con un elemento raspador

1. Asegúrese de que el equipo esté desconectado antes de proceder a su mantenimiento.
2. Retire el vaporizador manual del cuerpo principal y el adaptador siguiendo las instrucciones de la sección Cómo utilizar el Vaporizador manual de la página 8.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

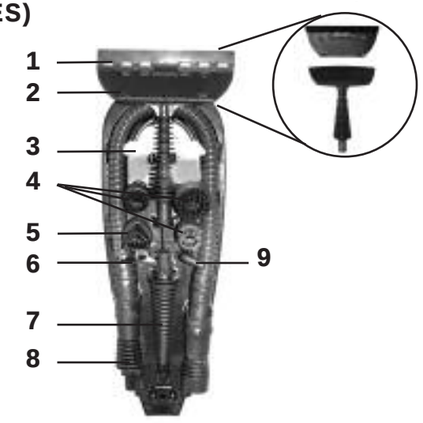
1. Mango
2. Interruptor de encendido (ON/OFF) en el mango
3. Sujeción del cable
4. Tubo del mango
5. Mango para el transporte
6. Botón de liberación del vaporizador manual
7. Traba del cuerpo del vaporizador manual
8. Cuerpo del H2O Mop® Ultra™
9. Tanque de agua
10. Indicador de encendido
11. Indicador de que el equipo está listo para usar
12. Interruptor de encendido (ON/OFF) en el vaporizador manual
13. Cuerpo del vaporizador manual
14. Mango del vaporizador manual
15. Dispositivo de traba del Cabezal del trapeador/Sostén de la bandeja de accesorios
16. Cabezal del trapeador
17. Articulación
18. Cable
19. Recipiente medidor
20. Paño del trapeador
21. Deslizante para alfombras
22. Boquilla para chorro corto
23. Adaptador



BANDEJA DE ACCESORIOS (KIT TRANSPORTADOR)

(ELEMENTOS OPCIONALES)

1. Kit para limpieza de ventanas
2. Elemento para limpieza de telas
3 Trapos para limpiar
4. Cepillos circulares (2 de nylon y 1 de cobre)
5. Cepillo triangular (nylon)
6. Boquilla pequeña
7. Boquilla para chorro
8. Manguera de extensión
9. Boquilla angular

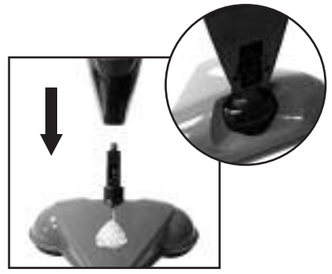


MONTAJE DEL H2O MOP® ULTRA™

1) Retire la traba del cabezal del trapeador (Pieza 15) situada en la parte inferior del cuerpo del equipo (Pieza 8) como se indica en la ilustración.

2) Retire el Vaporizador manual del cuerpo del H2O Mop® Ultra™ de la siguiente manera:

a) Destrabe el cuerpo del vaporizador manual (Pieza 13) levantando la traba de su cuerpo (Pieza 7).
b) Levante el botón de liberación del vaporizador manual (Pieza 6).
c) Desprenda el cuerpo del vaporizador manual.

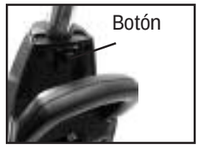


3) Fije el cabezal del trapeador (pieza 16) al cuerpo del H2O Mop® Ultra™ (Pieza 8) insertando la articulación (pieza 17) en el orificio correspondiente del cuerpo del equipo (Pieza 8) como se muestra en la ilustración.

4) Vuelva a colocar la traba del Cabezal del trapeador (Pieza 15) para fijarlo.

5) Conecte el vaporizador manual al cuerpo del H2O Mop® Ultra™ y trábelo utilizando la traba del cuerpo (pieza 7).

6) Deslice el tubo del mango (Pieza 3) dentro del cuerpo del H2O Mop® Ultra™ (Pieza 8) hasta que se escuche un clic.



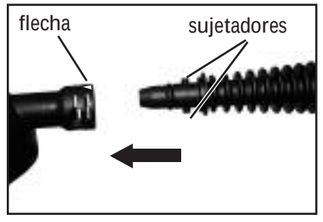
NOTA: Para retirar el tubo del mango (Pieza 3) presione el botón y tire del tubo del mango como se muestra en la ilustración.

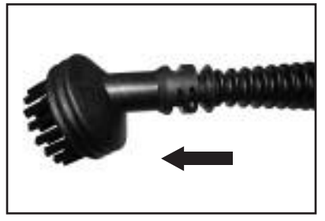
CÓMO UTILIZAR LOS ACCESORIOS

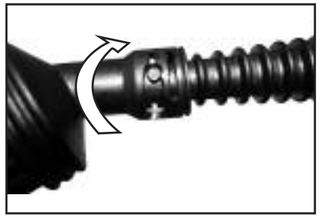
(ELEMENTOS OPCIONALES) CONTINUACIÓN

Para utilizar los Cepillos redondos (Pieza 4), el Cepillo triangular (Pieza 5), la Boquilla pequeña (Pieza 6) y la Boquilla angular (Pieza 9), siga estas instrucciones:

1. Coloque la Manguera de extensión en el Vaporizador manual.
2. Coloque la Boquilla de chorro a la Manguera de extensión.
NOTA: Puede colocar la Boquilla de chorro directamente en el Vaporizador manual sin utilizar la Manguera de extensión, pero para lograr una mayor accesibilidad, recomendamos el uso de la Manguera.
3. Coloque el accesorio que desee en la Boquilla de chorro de la siguiente manera: Alinee los dos sujetadores situados en la punta de la boquilla con el correspondiente canal, marcado con una flecha en cada uno de los accesorios (Cepillos redondos, Cepillo triangular, Boquilla pequeña y Boquilla angular). Inserte la punta de la Boquilla de chorro en la abertura del accesorio, empújelo y gírelo en el sentido de las agujas del reloj 90° hasta que quede firme en su lugar.





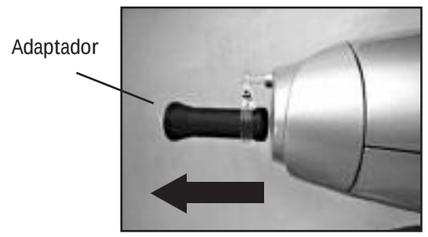


Para retirar el accesorio, gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj y sepárelo de la Boquilla de chorro. Para volver a colocar el Vaporizador manual en el cuerpo del H2O Mop¨ Ultra™:
Retire todos los accesorios
1) Inserte el cable en el sujetador que está al costado del cuerpo del Vaporizador manual.
2) Alinee e inserte el adaptador en el Vaporizador manual con la boquilla en el cuerpo del equipo.
3) Empuje el Vaporizador manual contra el cuerpo del H2O Mop® UltraTM hasta que se escuche un clic.
4) Trabe el Vaporizador manual volviendo a girar la traba del cuerpo del equipo hacia abajo.

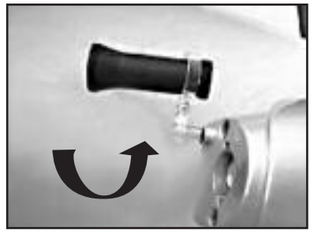
CÓMO UTILIZAR LOS ACCESORIOS
(ELEMENTOS OPCIONALES)

Para colocar la Manguera de extensión (Pieza 8) y la Boquilla de chorro (Pieza 7), siga estas instrucciones:

a) Tire del adaptador (Pieza 23) hacia afuera del canal.

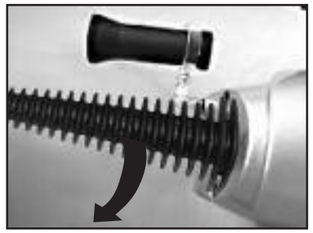


b) Alinee la Boquilla de chorro o la Manguera de extensión con las correspondientes ranuras de la abertura del canal.



c) Gire el adaptador (Pieza 23) para asegurarse el acceso a la abertura del canal.

d) Empuje la Boquilla de chorro o la Manguera de extensión dentro del canal hasta que llegue al extremo, luego gírela en el sentido de las agujas del reloj para fijarla en su lugar.



! NOTA:

Para retirar o reemplazar los accesorios gírelos en el sentido contrario a las agujas del reloj y tire de ellos.

La Boquilla de chorro (Pieza 7) se puede conectar al Vaporizador manual (Pieza 13) en forma directa o mediante la Manguera de extensión (Pieza 8).

Para utilizar el Kit de limpieza de ventanas (Pieza 1) conéctelo a la Manguera de extensión (o directamente al vaporizador manual).

Para utilizar la Herramienta para telas, retire el Secador del Kit de limpieza de ventanas y coloque el trapo de limpieza (Pieza3).

NOTA: Para trabajar con el Kit de limpieza de ventanas y la Herramienta para telas recomendamos utilizar la Manguera de extensión para lograr la máxima accesibilidad.

CÓMO UTILIZAR EL H2O MOP® ULTRA™

1) Coloque un paño, por ejemplo un Paño de microfibras o un Paño desechable **(elemento opcional)** o un Trapo de microfibras ultra **(elemento opcional)**

• Si está utilizando el Trapo de microfibras (Pieza 20)

1. Fije el Trapo de microfibras (Parte 20) al Cabezal del trapeador (Pieza 16), como se ilustra en la Fig. 1.
2. Enrosque el cordón de ajuste alrededor del Cabezal del trapeador y ajústelo como se indica en la Fig. 2.
3. Para utilizar el H2O Mop® Ultra™ en alfombras, coloque el cabezal (con el trapo de microfibras o el paño desechable colocado) sobre el anillo deslizante para alfombras (Pieza 21), como se indica en la Fig. 3. No intente utilizar el equipo sobre alfombras o tapetes sin haber colocado el anillo deslizante. Nunca utilice el anillo deslizante para alfombras sobre superficies que puedan rayarse fácilmente. Fig. 1, Fig. 2, Fig. 3.

Fig. 1

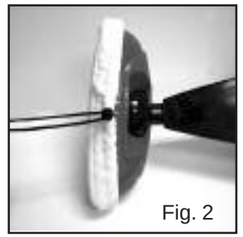


Fig. 2

Fig. 3

Cuidado del trapo de microfibras:

- **Lávelo en lavadora a 60 ºC (140 ºF)**
- **No utilice lavandina**
- **No utilice enjuague para ropa**

• Si está utilizando el Paño desechable (Opcional)

1. Localice la etiqueta del Paño desechaba,e como se muestra en la Fig. 1.
2. Coloque el Paño en el Cabezal del trapeador, la etiqueta del frente del paño debe coincidir con el frente del Cabezal del trapeador, como se muestra en la Fig. 2.
3. Deseche el Paño después de utilizarlo, Fig. 3.

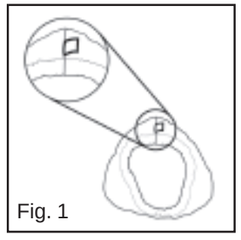


Fig. 1

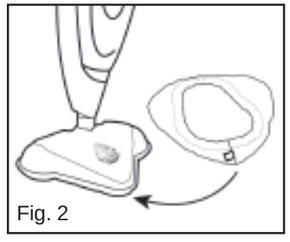


Fig. 2

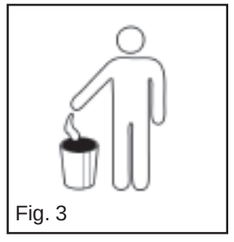


Fig. 3

! NOTA:

el Paño desechable calza ajustado en el cabezal, de manera que permanece colocado durante el uso y está diseñado para utilizarlo sólo una vez. **Nunca utilice el paño desechable ni el paño de microfibras si observa en él agujeros, abrasiones u otras formas de degradación. Si utiliza un paño o trapo dañado, puede causar rayaduras y daños a la superficie del piso.**

• **Si está utilizando el Trapo de microfibra ultra (Opcional):**
Coloque el Trapo ultra en el Cabezal del trapeador (Pieza 16) siguiendo las mismas instrucciones ofrecidas anteriormente para el Trapo de microfibras.
El Trapo de microfibras ultra es suave y durable, con cientos de fibras súper absorbentes, ideal para pisos de madera dura sellados, cerámicos y otros tipos de pisos.

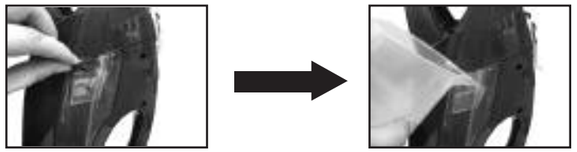
Cuidado del trapo Ultra:
- **Lávelo en lavadora a 60 ºC (140 ºF)**
- **No utilice lavandina**
- **No utilice enjuague para ropa**

! NOTA:
no haga funcionar el H2O Mop® Ultra™ sin colocarle un Paño trapeador, es decir el Trapo de microfibras o el Paño desechable y el Trapo de microfibras ultra.

2) Llene el Tanque de agua (Pieza 9).

NOTA: asegúrese de que el H2O Mop® Ultra™ esté desconectado.

• Uso del Medidor:
1) Retire el tapón de goma.
2) Utilizando el medidor (Pieza 19), llene el Tanque de agua (Pieza 9) hasta la línea MAX del tanque. No lo llene en exceso.
• Directamente de la canilla



1) Libere la Traba del vaporizador manual (Pieza 7) levantándola
2) Empuje el botón de traba del vaporizador manual (Pieza 6) hacia arriba
3) Retire el Vaporizador manual moviéndolo hacia arriba y atrás.
4) Oprima el botón de traba del Tanque de agua y retire el tanque.
5) Retire el tapón de goma y llene el tanque de agua directamente de la canilla. Vuelva a colocar el tapón de goma y limpie las salpicaduras. Bloquee el orificio de la válvula del tanque con un dedo, para que no chorree agua de ella mientras lo llena el tanque bajo la canilla y lo lleva de vuelta al cuerpo del Vaporizador manual.
6) Vuelva a colocar el tanque de agua y asegúrese de que esté colocado firmemente en la abertura correspondiente.
El H2O Mop® Ultra™ funciona con agua de la canilla.
No obstante, en las zonas de aguas duras, logrará un mejor rendimiento si lo carga con agua destilada.

! **IMPORTANTE:**
asegúrese de que la bolilla de cobre que se encuentra dentro del tanque esté siempre sumergida en agua mientras el H2O Mop® Ultra™ está funcionando.

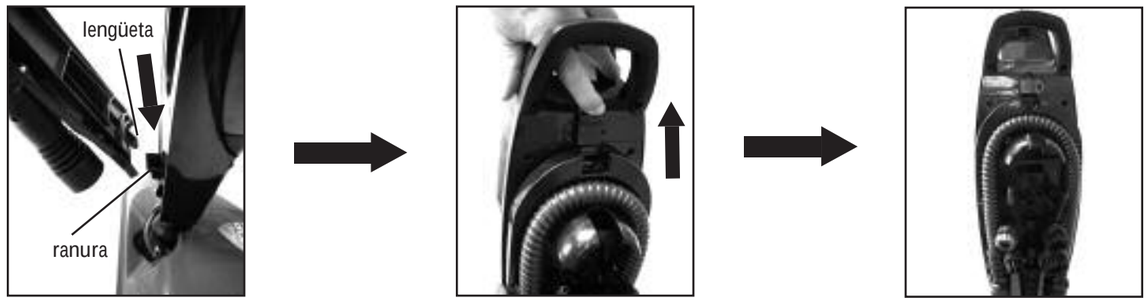
⚠ **ADVERTENCIA:**
nunca introduzca detergentes ni productos perfumados en el equipo. Si lo hace, el funcionamiento no será seguro y podrá dañar el equipo.

LEA ESTO ANTES DE USAR EL EQUIPO
El H2O Mop® Ultra™ está diseñado para la limpieza profunda de superficies de pisos tales como mármol, cerámicos, alfombras, piedra, linóleo, madera dura sellada y parquet. No todos los tipos de pisos se pueden limpiar al vapor. En superficies enceradas, es posible que la cera se desprenda debido al calor y al vapor. No lo utilice en pisos que no estén sellados ni deje el equipo sobre pisos

CÓMO UTILIZAR LA BANDEJA DE ACCESORIOS
(ELEMENTOS OPCIONALES)

1) Inserte la lengüeta de la Bandeja de accesorios (situada en la parte inferior de la Bandeja) en la ranura correspondiente de la parte posterior del cuerpo del H2O Mop¨ Ultra™.

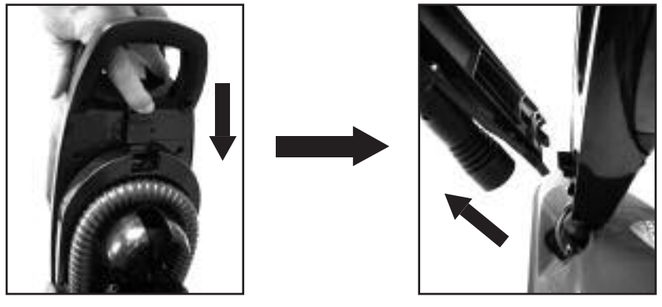
2) Empuje la Bandeja de accesorios contra el cuerpo del equipo (Pieza 8) hasta que se escuche un clic.



Cómo retirar la Bandeja de accesorios:

1) Libere la traba de la Bandeja de accesorios de la parte trasera superior del cuerpo del H2O Mop¨ Ultra™ (Pieza 8) levantando el botón.

2) Vuelva a empujar la Bandeja de accesorios para separarla.

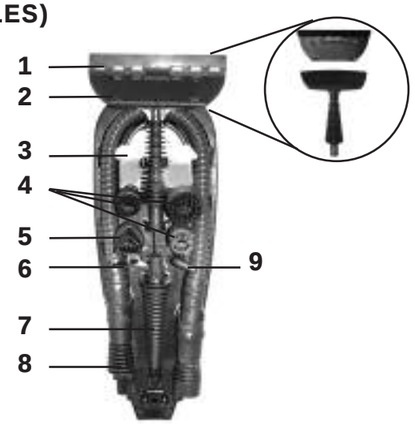


BANDEJA DE ACCESORIOS

(KIT TRANSPORTADOR)

(ELEMENTOS OPCIONALES)

1. Kit para limpieza de ventanas
2. Elemento para limpieza de telas
3. Trapos para limpiar
4. Cepillos circulares (2 de nylon y 1 de cobre)
5. Cepillo triangular (nylon)
6. Boquilla pequeña
7. Boquilla para chorro
8. Manguera de extensión
9. Boquilla angular



Kit con secador de goma para limpieza de ventanas (Pieza 1): Perfecto para limpiar ventanas, vidrios y superficies duras.

Herramienta para telas (parte del Kit de limpieza de ventanas, Pieza 2): Retire el secador de goma e instale el trapo de limpieza, que es sumamente útil para eliminar arrugas y desodorizar telas por medio del vapor. Se recomienda conectar el Elemento para telas con la Manguera de extensión para lograr la mayor accesibilidad para tratar telas, tapicería y ventanas.

Trapos de limpiar (Pieza 3):
Cómo utilizar la Herramienta para telas

Cepillos redondos (Pieza 4): y

Cepillo triangular (Pieza 5): Recomendados para lechada sellada, la cocina y las encimeras

Boquilla pequeña (Pieza 6): Ideal para la limpieza de superficies duras

Boquilla de chorro (Pieza 7): Útil para limpiar esquinas y bordes

Manguera de extensión (Pieza 8): Perfecta para las áreas difíciles de alcanzar

Boquilla angular (Pieza 9): Ideal para áreas difíciles de alcanzar, tales como alféizares de ventanas o inodoros

de madera o sensibles al calor durante un período prolongado. Esto podría hacer que el grano de la madera se levante. Si va a utilizar el equipo en pisos de vinilo, linóleo u otro tipo de pisos sensibles al calor, tome precauciones adicionales. El exceso de calor puede derretir el adhesivo del piso. Si utiliza el equipo en pisos laminados, éstos deben haber sido colocados por un profesional y no deben tener fisuras ni resquebrajaduras en las que pueda penetrar la humedad. Pruebe el H2O Mop® Ultra™ en una pequeña zona aislada de su piso antes de utilizarlo en toda la superficie. Antes de utilizar el equipo, verifique siempre las instrucciones de uso y cuidado del fabricante de su piso. En caso de duda, consulte a un especialista. Utilice el anillo deslizante para alfombras únicamente en alfombras y tapetes. Si lo utiliza en otros tipos de pisos hará que éstos se rayen e, incluso, puede dañar la superficie.

NOTA: Este producto emite vapor y producirá humedad. Si se lo deja funcionando demasiado tiempo en un lugar puede producir marcas de agua y hasta decolorar o dañar la superficie del piso.

3) Cómo utilizar el H2O MOP® ULTRA™

1) Cuando utilice el H2O Mop Ultra, coloque el cable de alimentación en el soporte para el cable, tal como se indica en la Fig. 1.
2) Conecte el Cable de alimentación a un tomacorriente con descarga a tierra.
La luz ROJA – Indicador de corriente (Pieza 10) le indicará cuando el equipo esté conectado.
3) Aguarde que el indicador de “Listo para usar” (Pieza 11) se encienda en verde (aproximada mente 30 segundos). Cuando el trapeador a vapor esté listo para utilizar se encenderá la luz VERDE. Si oprime el interruptor ON/OFF antes de que la luz indicadora cambie a verde, el agua del uso anterior no se calentará y saldrá debido a la presión del vapor, dejando un charco sobre el piso. sto también ocurre si el interruptor de encendido se dejó en la posición de encendido la última vez que la unidad fue utilizada y se desconectó desenchufándola. Nota: asegúrese de apagar el equipo después de cada uso y recién después desconectarlo del tomacorriente para que el interruptor quede en la posición de apagado para el siguiente uso.
4) Presione el interruptor ON/OFF (Pieza 2) para emitir vapor. El trapeador comenzará a liberar vapor. Para detenerlo, apague la unidad (OFF) presionando nuevamente el interruptor (ON/OFF).
5) Pase el equipo lentamente sobre la superficie a limpiar. El paño absorbente del trapeador levanta la suciedad que el vapor afloja. Aplique vapor a discreción. Mantenga una toalla a mano y limpie cualquier exceso de agua que se acumule.
6) Cuando el Trapeador a vapor deje de emitir vapor, simplemente apáguelo y desconéctelo, vuelva a llenar el Tanque de agua y continúe la limpieza.

Fig. 1

Para obtener los mejores resultados:

1) Barra o aspire el piso antes de utilizar el trapeador.
2) Para evitar la formación de charcos de agua, el Trapo de microfibras, el Paño desechable (Opcional), o el Trapo Ultra (Opcional) deben estar limpios y secos, listos para el uso. Coloque un nuevo Trapo de microfibras o Paño desechable o Trapo Ultra y continúe el uso. (Si está utilizando un paño desechable: Recuerde esperar a que el paño se enfríe, retírelo del equipo, coloque un nuevo Paño desechable y continúe el uso. Si está utilizando un trapo de microfibras: Espere a que el paño se enfríe, retírelo del equipo, coloque un nuevo Paño de microfibras y continúe el uso.)
2) Para desinfectar una parte de su piso, deje el H2O Mop® Ultra™ sobre esa área durante aproximadamente 10 segundos y por un máximo de 15 segundos. ADVERTENCIA: no realice este procedimiento sobre pisos sensibles al calor y al vapor.

! IMPORTANTE:

- Belassen Sie das Dampfgerät nicht zu lange an einer Stelle. Dadurch kann die Bodenoberfläche beschädigt werden
- Nunca aplique vapor en un mismo lugar durante un período excesivamente prolongado. Esto puede causar daños a la superficie del piso.
- Durante el primer uso, pueden pasar varios segundos hasta que el H2O Mop® Ultra™ comience a emitir vapor. Es necesario que el agua fluya a través del filtro hasta el calentador. Esa demora ocurrirá únicamente durante el uso inicial.
- Al llenar el tanque con agua por primera vez, o al volver a llenarlo, se puede escuchar un rechinar que indica que la bomba se está calentando. Esto es normal y el ruido cesará cuando el equipo esté listo.
- Durante el uso continuado del H2O Mop® Ultra™, la luz verde se encenderá y apagará. Esto es normal. La luz verde indica que el calentador ha alcanzado la temperatura prevista y cuando la luz verde se apaga durante el uso quiere decir que el calentador está funcionando nuevamente. No obstante, esto no afectará al rendimiento del trapeador y usted podrá continuar limpiando como de costumbre.
- Es normal que haya una ligera salpicadura de agua mezclada con el vapor.
- La fuerza y el calor del vapor pueden ser nocivos para algunos materiales. Verifique siempre que sea apropiado utilizar el trapeador de vapor en la superficie realizando una prueba preliminar en un área oculta.

Thane Direct y sus subsidiarias no asumen responsabilidad alguna por los daños causados por el uso del H2O Mop® UltraTM de manera diferente a la prevista o como se indica más arriba y en el Manual del Usuario del equipo, o sin seguir las “Instrucciones de Uso y Cuidado” del fabricante de sus pisos.

VAPORIZADOR MANUAL

El Vaporizador manual es un limpiador portátil ideal. Usted puede desmontarlo y utilizarlo sobre superficies de trabajo, encimeras de cocina, fregaderos, baños, ventanas, espejos, azulejos y para limpiar manchas de alfombras y tapetes. Utilícelo con accesorios (Elementos opcionales) para vaporizar suciedad, grasa, moho, quitar arrugas de cortinados, tejidos de decoración y otras cosas más.

CÓMO UTILIZAR EL VAPORIZADOR MANUAL

1) Cómo liberar el Vaporizador manual:

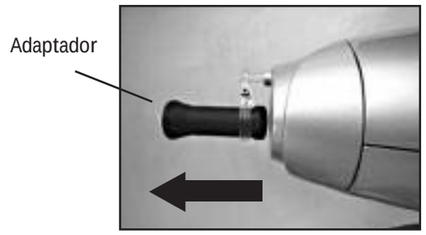
a) Destrabe el cuerpo del Vaporizador manual (Pieza 13) levantando la traba del cuerpo (Pieza 7)

b) Empuje el botón de traba del vaporizador manual (Pieza 6) hacia arriba.

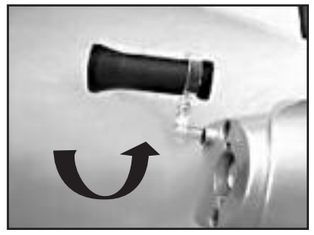
c) Separe el cuerpo del Vaporizador manual.

2) Cómo instalar la Boquilla de chorro corto (Pieza 22):

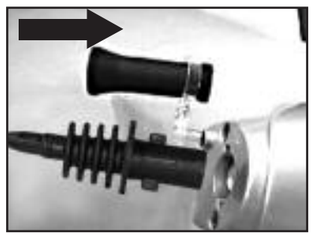
a) Asegúrese de que el Vaporizador manual (Pieza 13) esté separado del cuerpo del H2O Mop® Ultra™ (Pieza 8).



b) Tire del adaptador (Pieza 23) hacia afuera del canal.



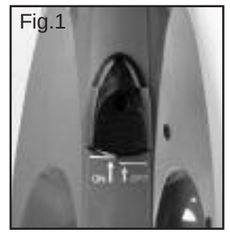
c) Gire el adaptador (Pieza 23) para asegurarse el acceso a la abertura del canal.

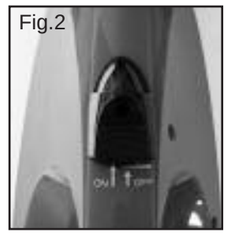


d) Alinee la Boquilla de chorro corto con las correspondientes ranuras de la abertura del canal.

e) Empuje la Boquilla de chorro corto dentro del canal hasta que llegue al extremo, luego gírela en el sentido de las agujas del reloj para fijarla en su lugar.

! NOTA: para retirar o reemplazar los accesorios gírelos en el sentido contrario a las agujas del reloj y tire de ellos.





3) Asegúrese de que el tanque de agua esté lleno y, si es necesario, complételo. Consulte la página 6 (2) Llenado del Tanque de agua.

4) Conecte el Cable de alimentación a un tomacorriente con descarga a tierra. La luz ROJA – Indicador de corriente (Pieza 10) le indicará cuando el equipo esté conectado.

5) Aguarde que el indicador de "Listo para usar" (Pieza 11) se encienda en verde (aproximada mente 30 segundos). Cuando el trapeador a vapor esté listo para utilizar se encenderá la luz VERDE. Si oprime el interruptor ON/OFF antes de que la luz indicadora cambie a verde, el agua del uso anterior no se calentará y saldrá debido a la presión del vapor, dejando un charco sobre el piso. sto también ocurre si el interruptor de encendido se dejó en la posición de encendido la última vez que la unidad fue utilizada y se desconectó desenchufándola.
Nota: asegúrese de apagar el equipo después de cada uso y recién después desconectarlo del tomacorriente para que el interruptor quede en la posición de apagado para el siguiente uso.

6) Cuando el indicador de que el equipo está listo para usar se encienda en verde, presione el interruptor ON/OFF (Pieza 12) una vez, a la posición ON (encendido), como se muestra en la Fig. 1.
El vaporizador manual emitirá vapor en forma continua. Para dejar de emitir vapor, presione el interruptor ON/OFF (Pieza 12) nuevamente y el botón estará en posición OFF (apagado), como se muestra en la Fig. 2. El vaporizador manual dejará de emitir vapor.
NOTA: Durante el uso continuado del H2O Mop® Ultra™ la luz verde se encenderá y apagará. Esto es normal. La luz verde indica que el calentador ha alcanzado la temperatura prevista y cuando la luz verde se apaga durante el uso quiere decir que el calentador está funcionando nuevamente. No obstante, esto no afectará al rendimiento del equipo y usted podrá continuar limpiando como de costumbre.
Es normal que haya una ligera salpicadura de agua mezclada con el vapor.

! NOTA:
para desinfectar superficies de trabajo, la cocina, la encimera, los fregaderos, los baños, etc., utilice el Vaporizador manual sobre un área durante alrededor de 15 segundos.
ADVERTENCIA: no realice este procedimiento sobre superficies sensibles al calor y al vapor. La fuerza y el calor del vapor pueden ser nocivos para algunos materiales. Verifique siempre que sea apropiado utilizar el vaporizador en la superficie realizando una prueba preliminar en un área oculta.

⚠ ADVERTENCIA:

- Nunca dirija el vapor hacia las personas, los animales o las plantas.
- No utilice vapor para limpiar ventanas con hielo.
- Tenga cuidado si usa el vaporizador sobre vidrio, porque éste puede quebrarse.
- No lo utilice sobre muebles o pisos encerados y lustrados, cuero, telas sintéticas, terciopelo u otros materiales delicados sensibles al vapor.

Thane Direct y sus subsidiarias no asumen responsabilidad alguna por los daños causados por el uso del H2O Mop¨ Ultra™ de manera diferente a la prevista o como se indica más arriba y en el Manual del Usuario del equipo, o sin seguir las "Instrucciones de Uso y Cuidado" del fabricante de las superficies tratadas.